

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра молдавской филологии

СОГЛАСОВАНО

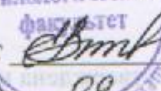
И.о. декана аграрно-технологического
факультета

 А.В. Димогло
« 06 » 09 2021 г.



УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического факультета

доцент  О.В. Еремеева
« 06 » 09 2021 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

Б1.В.ДВ.02.02 «ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЯЗЫК» (молдавский)

на 2021/ 2022 учебный год

Направление
4.35.03.04 Агрономия

Профиль
Агробизнес

Квалификация (степень):

бакалавр

Форма обучения:

заочная

2021 ГОД НАБОРА

Тирасполь, 2021

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.02.02 «Официальный язык (молдавский)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 4.35.03.04 Агрономия и основной профессиональной образовательной программы по профилю подготовки «Агробизнес».

Составитель рабочей программы:

старший преподаватель

кафедры молдавской филологии

Е.Н. Бабий

Е.Н. Бабий

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры молдавской филологии

« 06 » 09 2021 г. протокол № 1

И.о. Зав. кафедры-разработчика

« 06 » 09 2021 г. *Е.В. Корноголуб* ст. преп. Е.В. Корноголуб

Зав. выпускающей кафедрой

« 06 » 09 2021 г. *Т.В. Пазьева* Т.В. Пазьева

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основной целью освоения дисциплины «Официальный язык (молдавский)» является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения официального языка как в повседневном, так и в профессиональном общении, сформировать практические навыки владения официальным (молдавским) литературным языком.

Задачами освоения дисциплины является:

-совершенствовать грамматическую и лингвистическую компетенцию (систематизация и обобщение языкового материала с целью использования его в виде письменных или устных текстов в ситуациях учебно-профессиональной сфере общения);

-совершенствовать дискурсивную компетенцию (умение репродуцировать и продуцировать тексты монологического и диалогического характера в ситуациях учебно-профессиональной сфере общения);

-совершенствовать социальную компетенцию (умение понимать основные социально-поведенческие характеристики собеседников, реализовать свои коммуникативные намерения адекватно своему социальному статусу в ситуациях учебно-профессиональной сфере общения);

-сформировать социо-лингвистическую компетенцию (умение пользоваться различными речевыми стратегиями и тактиками, используемыми в учебно-профессиональной сфере общения).

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Официальный язык (молдавский)» является дисциплиной по выбору вариативной части Блока Б.1 и входит в раздел «Б1.В.ДВ.02.02» основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 4.35.03.04 Агрономия, по профилю подготовки «Агробизнес».

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и навыки, полученные студентами в средней общеобразовательной школе, в частности, официального современного молдавского языка.

Освоение дисциплины «Официальный язык (молдавский)» имеет коммуникативно-направленный и профессионально-ориентированный характер, позволяющий практически овладеть речевыми навыками и умениями в соответствии с языковым уровнем обучающихся.

Отражает современные тенденции и требования к обучению и практическому владению официальным языком в повседневной и профессиональной сферах общения.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения:		
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую	ИД-1 _{УК-4} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

	коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД-2_{УК-4} Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках ИД-3_{УК-4} Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках ИД-4_{УК-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других, как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия. ИД-5_{УК-4} Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно
--	---	--

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е. / часах по видам аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемк ость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работа	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. занятия		
2	3/108	10		10		94	зачет с оценкой (4 часа)
Итого:	3 / 108	10		10		94	зачет с оценкой (4 часа)

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины для заочной формы обучения

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Молдавский язык. Литературные нормы	38			4	34
2	Культура речи	36			2	34
3	Стили языка и речи	34			4	30
Итого:		108			10	94

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции учебным планом не предусмотрены.

Практические (семинарские) занятия учебным планом не предусмотрены.

Лабораторная работа

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
Раздел 1. Молдавский язык. Литературные нормы				
1	1	2	Субстантивул. Женул ши нумэрул. Казул.	фише
2	1	2	Вербул. Модул индикатив. Тимпул презент	фише
Итого по разделу:		4		
Раздел 2. Культура речи				
3	2	2	Култура ворбирий. Формулеле де политеце.	фише
Итого по разделу:		2		
Раздел 3. Стили языка и речи				
4	3	2	Стилул штиинцифик. Артиколе де спечиялитате	фише
5	3	2	Стилул официал-административ. Перфектаря унуй акт норматив	фише
Итого по разделу:		4		
Итого:		10		

Самостоятельная работа обучающегося на заочном отделении:

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1.	Выполнение практических заданий	6
	2.	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	6
	3.	Составление вопросов к тексту	6
	4.	Составление диалога	6
	5.	Написание сочинений	6
	6.	Подготовка сообщения по теме	4
		Итого:	34
Раздел 2	1.	Выполнение практических заданий	6
	2.	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	6
	3.	Составление вопросов к тексту	6
	4.	Составление диалога	6
	5.	Написание сочинений	6
	6.	Подготовка сообщения по теме	4
		Итого:	34
Раздел 3	1.	Выполнение практических заданий	6
	2.	Составление диалога	6
	3.	Составление плана текста и написание сочинений разных типов	6
	4.	Подготовка сообщения по теме	6
	5.	Подготовка словаря терминов	6
		Итого:	30
Всего:			94

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ):

Курсовые проекты (работы) по дисциплине «Официальный язык (молдавский)» учебным планом не предусмотрены.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
Основная литература:						
1	Практикум ла лимба молдовеняскэ. Кулежере де текстэ ла лимба молдовеняскэ пентру алолингвэ	Чеховская М.А.	2015		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
2	Текстэ пентру традучере дин лимба молдовеняскэ. Кулежере де текстэ пентру алолингвэ	Гурски.Г.Б.	2015		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
3	Евалуаре ла лимба молдовеняскэ. Кулежере де тестэ ла лимба молдовеняскэ пентру алолингвэ	Мазепа Т.А.	2014		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
Дополнительная литература:						
4	Дикционар-практикум. Вербул. Едицие пентру алолингвэ	Гурски Г.Б.	2014		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
5	Практикум по молдавскому языку №1	Гурски Г.Б.	2014		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
6	Практикум по молдавскому языку № 2	Гурски Г.Б.	2014		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
7	Лимба молдовеняскэ (пентру студений алолингвэ)	Мазепа Т. А., Корноголуб Е.В.	2010		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
8	Дикционар молдовенеск-рус. Молдавско-русский словарь.	И.Ецко, Т.Урсу, Т.Челак	1987	1		
9	Молдавский язык. Самоучитель (мануал пентру аутодидакць)	И.Думенюк, Н.Маткаш	1989	15		
10	Русско-молдавский разговорник	Н.Маткаш	1989	15		
Итого по дисциплине: 30% печатных изданий, 70 % электронных						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

www.wikipedia.ru - Универсальная энциклопедия «Википедия»

www.slovari.ru - Электронные словари

www.spsu.ru – официальный сайт ПГУ

<http://dex.md> – электронный словарь

www.languages-study.com/

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Освоение учебной дисциплины «Официальный язык (молдавский)» осуществляется в форме контактной работы преподавателя с обучающимися посредством лабораторных занятий, индивидуальных и групповых консультаций.

В процессе изучения дисциплины используются следующие образовательные технологии:

- пассивные: устный опрос, тестирование.
- активные: самостоятельная работа обучающегося с литературой, с учебными и справочными ресурсами сети Интернет, выполнение заданий аналитического характера, технология коммуникативного обучения, технология дифференцированного обучения, игровые технологии.
- интерактивные: участие в лабораторных занятиях, ролевые игры, тренинги.

В ходе проведения занятий по дисциплине применяются инновационные методы обучения, основанные на использовании современных информационных технологий в образовании: использование электронных баз данных, дискуссии, технология компьютерного обучения и др. Для иллюстрации материала используются слайд-презентации, видео-аудио-материалы.

Подготовка к текущему контролю успеваемости. Контроль уровня подготовленности обучающегося осуществляется преподавателем при помощи устного опроса на практических занятиях или тестирования. Для определения уровня сформированности компетенций следует использовать примерные тесты из Фонда оценочных средств.

Подготовка к промежуточной аттестации. При подготовке к промежуточной аттестации необходимо повторить пройденный материал в соответствии с программой дисциплины. Рекомендуются использовать конспекты занятий и источники, перечисленные в списке литературы в рабочей программе дисциплины, а также ресурсы электронно-библиотечных систем. Необходимо обратить особое внимание на темы учебных занятий, пропущенных по разным причинам. При подготовке к промежуточной аттестации обучающийся может воспользоваться консультациями преподавателя по вопросам к зачёту и заданиям контрольной работы.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающимися отражены в ФОС по данной дисциплине.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Освоение дисциплины «Официальный язык» (молдавский) предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Аудитории, в которых проходят лабораторные занятия по данной дисциплине, должны быть оснащены необходимой учебной и учебно-методической литературой, тестовыми заданиями по дисциплине, мультимедийным оборудованием, а также компьютерной техникой, обеспечивающей, в том числе, возможность выхода в Интернет.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Целью обучения дисциплины «Официальный язык» (молдавский) является развитие у обучающихся умений и навыков различных видах речевой деятельности, что позволит принимать участие в устном и письменном общении на официальном молдавском языке в пределах тематики, так или иначе связанной с профессией. Обучение базируется на личностно-деятельностном подходе к профессионально ориентированному и коммуникативно-направленному обучению; на взаимосвязанном обучении всем видам речевой деятельности; развивающем, проблемном обучении, стимулирующем интеллектуальное и эмоциональное развитие личности; учет сфер и ситуаций, определяющих основные направления применения устной и письменной речи.

Тематический план изучения дисциплины предполагает рассмотрение теоретических вопросов и выполнение коммуникативных заданий на лабораторных занятиях. Эти занятия посвящаются приобретению различных конкретных умений общения на официальном языке,

а также формированию учебных (компенсирующих) умений работать со словарями разных типов, справочниками и другими источниками дополнительной информации. Наиболее значимыми в процессе обучения являются: составление монологических и диалогических высказываний по изучаемым темам; составление вопросов по теме для взаимоконтроля; анализ устного ответа по представленным критериям: соблюдение произносительных, грамматических, лексических норм. Большое место на занятиях отводится ролевым и деловым играм, общению на официальном языке.

Самостоятельная работа наряду с аудиторной представляет одну из форм учебного процесса которая должна обеспечивать достижение практических целей, намеченных в программе, и дать обучающимся возможность по окончании курса обучения поддерживать и совершенствовать свою языковую и коммуникативную компетенцию. Это планируемая работа, выполняемая по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Она может быть в форме домашней учебной работы, главное назначение которой заключается в закреплении знаний и умений, полученных на аудиторных занятиях и отработке навыков усвоения материала изученного самостоятельно.

Текущий контроль усвоения приобретенных знаний и качества сформированных умений устного и письменного общения на официальном языке осуществляется в конце каждого лабораторного занятия с помощью тестовых заданий или устного опроса. Итоговый контроль и оценка знаний, умений и навыков осуществляется на зачете, к которому допускаются обучающиеся, усвоившие учебный материал и выполнившие все задания.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс I группа АТ21ВР62АБ, семестр II

Преподаватель, ведущий лабораторные занятия: Е.Н. Бабий

Кафедра молдавской филологии

Балльно-рейтинговая система не используется